

# MODUL Q 100 SERIE

Aufbaugehäuse mit Betriebstechnik / surface-mounted housing with operating devices

nimbus<sup>x</sup>

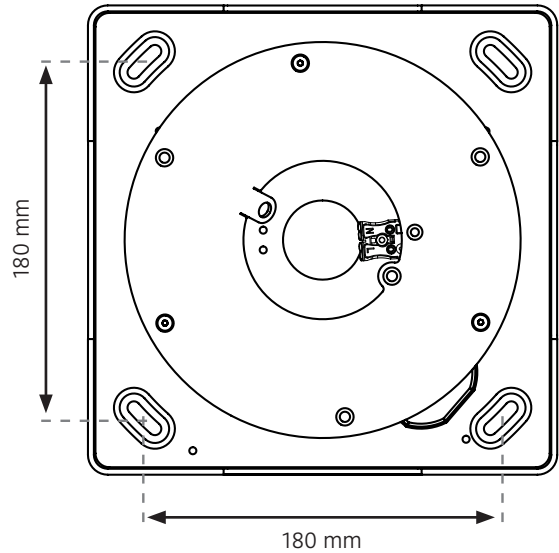
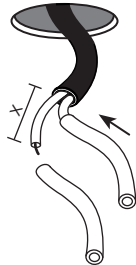
## MONTAGE / MOUNTING

### Deckenauslass stromlos schalten !

Die mitgelieferten Silikonschläuche auf die Länge X kürzen und jeweils einen über die Einzeladern N und L (wie auch über optionale Steuerleitungen für Taster-Dimmung) schieben.

### Disconnect ceiling outlet from mains !

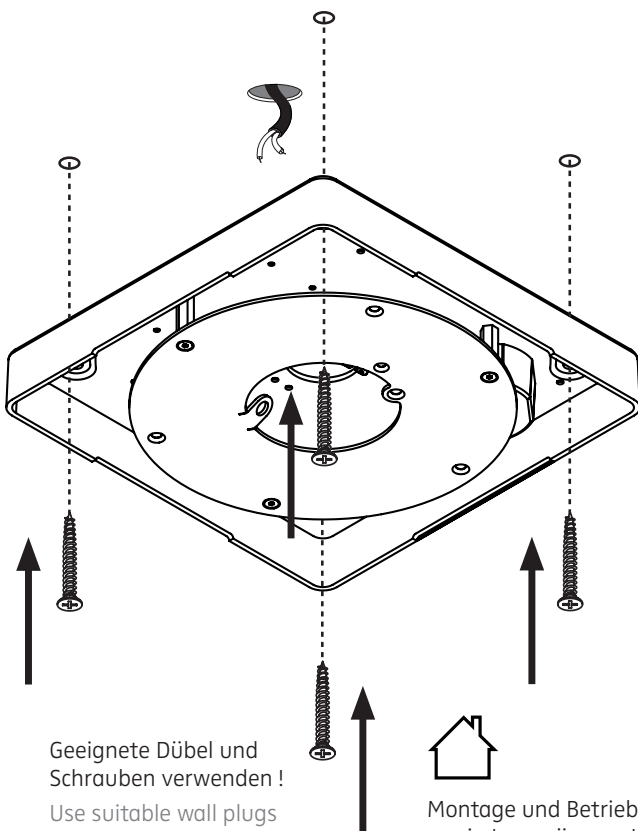
Shorten the silicone sleeves supplied to a length of X and place one over the individual wires marked N and L (as well as over optional control wires for push button operation).



Der elektrische Anschluß darf nur vom Fachmann ausgeführt werden !  
Must be installed by a qualified electrician only !

1

2

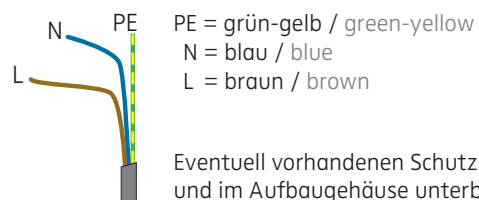
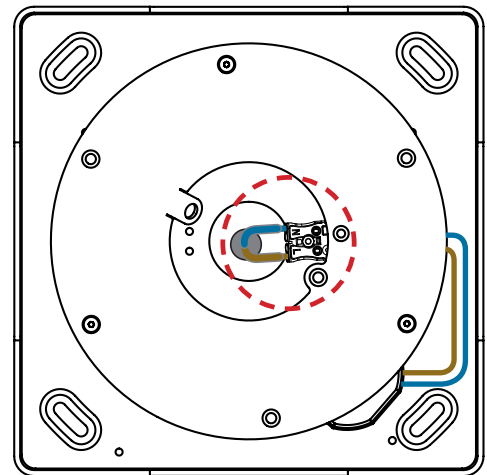


Geeignete Dübel und Schrauben verwenden !  
Use suitable wall plugs and screws !



Montage und Betrieb nur in Innenräumen !  
Mounting and use of luminaire only indoors !

Anschluss mit 230 V ~  
connection to 230 V AC



PE = grün-gelb / green-yellow  
N = blau / blue  
L = braun / brown

Eventuell vorhandenen Schutzleiter isolieren und im Aufbaugehäuse unterbringen !  
Insulate possible PE-wire and place it inside the surface-mounted housing !

3

4

Je nach gewählter Betriebstechnik wird die Verdrahtung des Baldachins wie folgt fortgesetzt:  
 Depending on the chosen type of operating device the connection of the canopy is continued like the following:

5

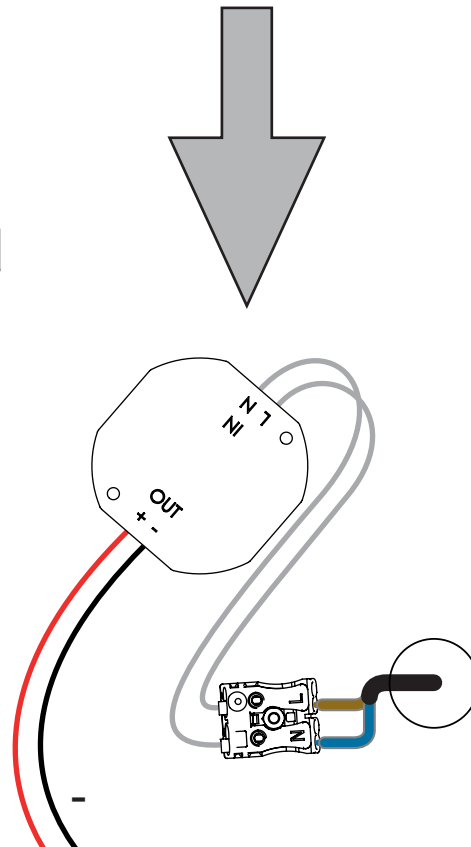
551-267

Aufbaugeschäft mit Konverter,  
**einfach schaltbar**

surface-mounted housing with converter,  
**switchable**

24 V DC zum Leuchtenkopf  
 24 V DC to luminaire head

+ -



551-269

Aufbaugeschäft mit Konverter,  
**dimmbär über 1-10 V Steuergerät**

surface-mounted housing with converter,  
**dimmbär via 1-10 V controller**



Der 1-10 V Steuersignal-Eingang ist gegenüber der LED-Betriebsspannung (24 V DC) nicht galvanisch getrennt.  
 An den 1-10 V-Eingang dürfen deshalb nur Geräte angeschlossen werden, die den **SELV-Anforderungen** genügen.

The 1-10 V control input is not galvanically isolated from the LED supply voltage (24 V DC). Thus only devices which meet the **SELV requirements** may be connected to the 1-10 V input.

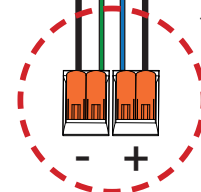
24 V DC zum Leuchtenkopf  
 24 V DC to luminaire head

+ -

1-10 V Dimmer-Steuerung (zum Anschluss an handelsübliche 1-10 V Schalteinsätze oder an Potentiometer mit 100 kOhm)

1-10 V control wires (for connection to 1-10 V switching inserts which are usual in trade or to a potentiometer with 100 kilo-ohms)

1-10 V

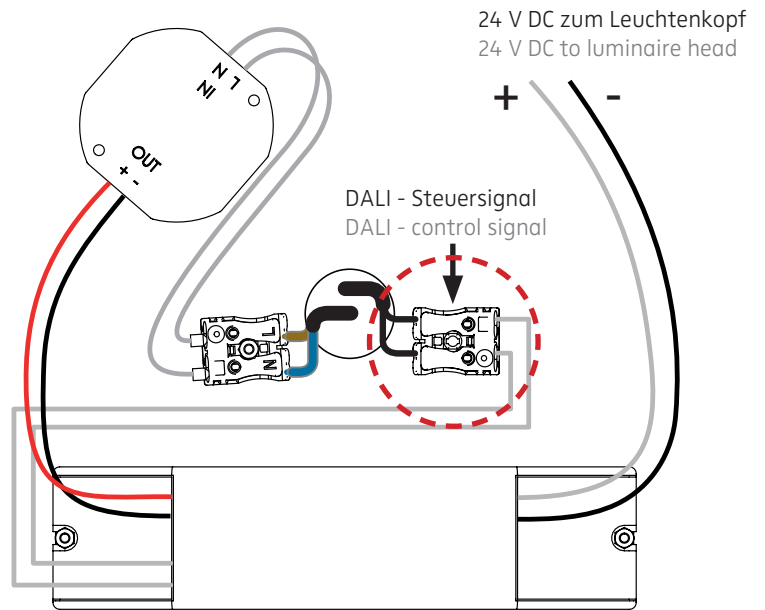


551-273

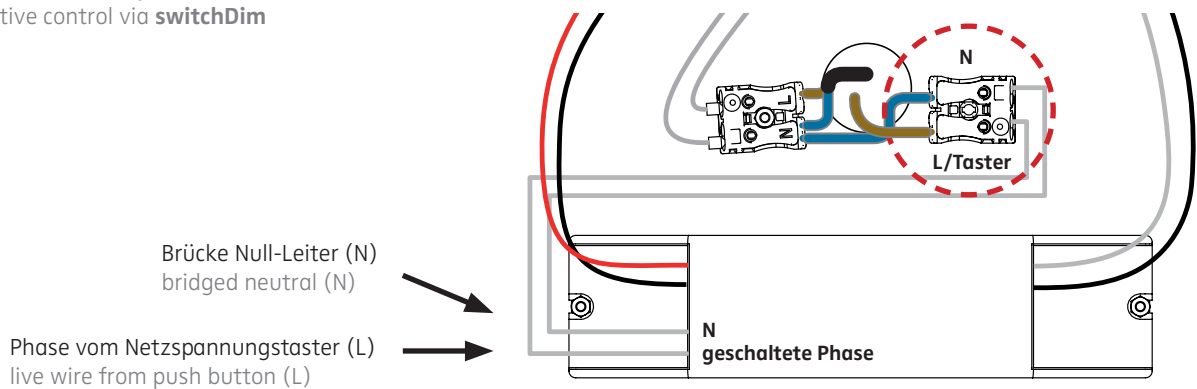
Aufbaugehäuse mit Konverter,  
**dimmbar über DALI / switchDim**

surface-mounted housing with converter,  
**dimmmable via DALI / switchDim**

Steuerung mit **DALI-Signal**  
control via **DALI signal**



alternative Steuerung über **switchDim**  
alternative control via **switchDim**



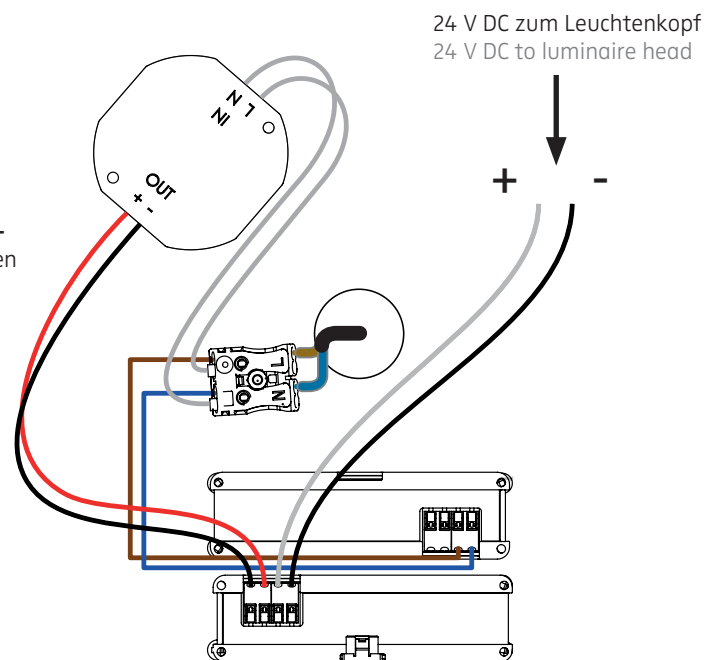
551-300

Aufbaugehäuse mit Konverter und **CASAMBI**  
surface-mounted housing with converter and **CASAMBI**

**HINWEIS:** Die CASAMBI Bedienungsanleitung finden Sie auf unserer Website unter: **Service > Downloads > Bedienungsanleitungen > Quick-Start-Guide Light Control**. Alternativ können Sie auch diesen QR-Code mit Ihrem Smartphone scannen.



**NOTE:** You will find the instruction manual for CASAMBI on our website - therefor choose: **Service > Downloads > Manuals > Quick-Start-Guide Light Control**. Alternatively you can scan the QR code with your smart phone.

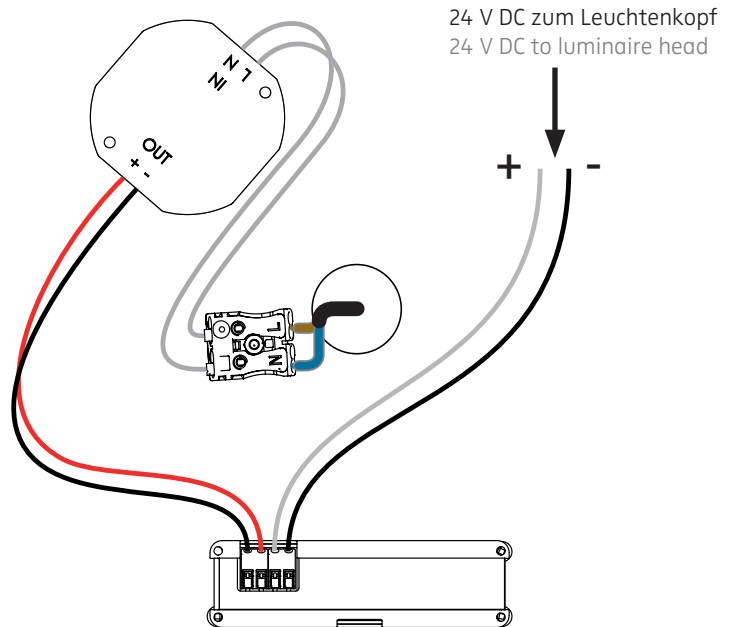


nimbus<sup>x</sup>

551-270

Aufbaugehäuse mit Konverter,  
**steuerbar mit ZigBee**

surface-mounted housing with converter,  
**controllable by ZigBee**



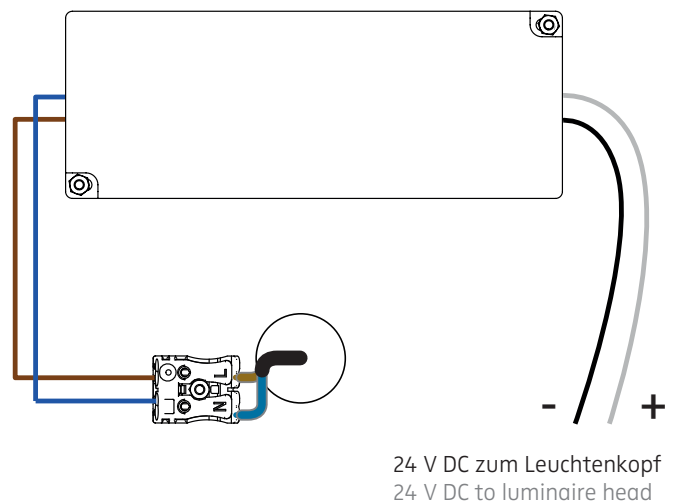
551-272

Aufbaugehäuse mit Konverter,  
**notlichtfähig**

surface-mounted housing with converter,  
**capable for emergency lighting**

Konverter ist notlichtfähig durch die Möglichkeit einer Speisung mit Gleichstrom (aus bauseitig vorhandenem Notstromnetz).

Converter is capable for emergency lighting by the option of DC operation supplied by an on-site emergency power system



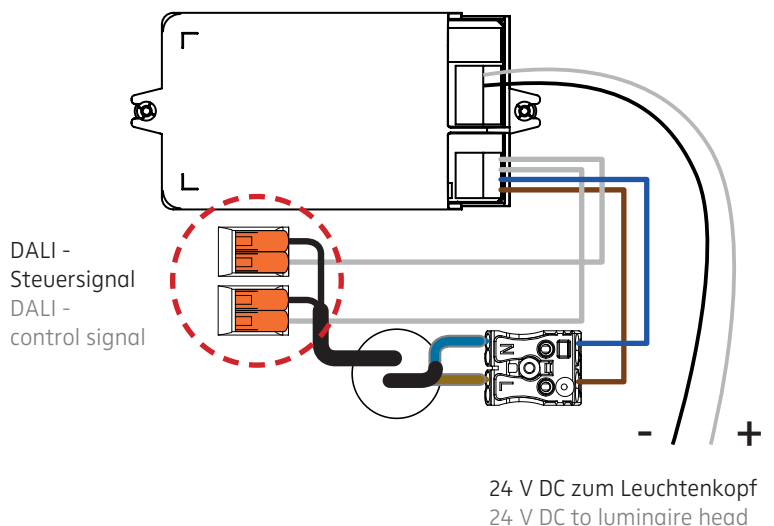
551-271

Aufbaugehäuse mit Konverter,  
**notlichtfähig, dimmbar über DALI Protokoll**

surface-mounted housing with converter,  
**capable for emergency lighting,  
dimmable via DALI interface**

Konverter ist notlichtfähig durch die Möglichkeit einer Speisung mit Gleichstrom (aus bauseitig vorhandenem Notstromnetz).

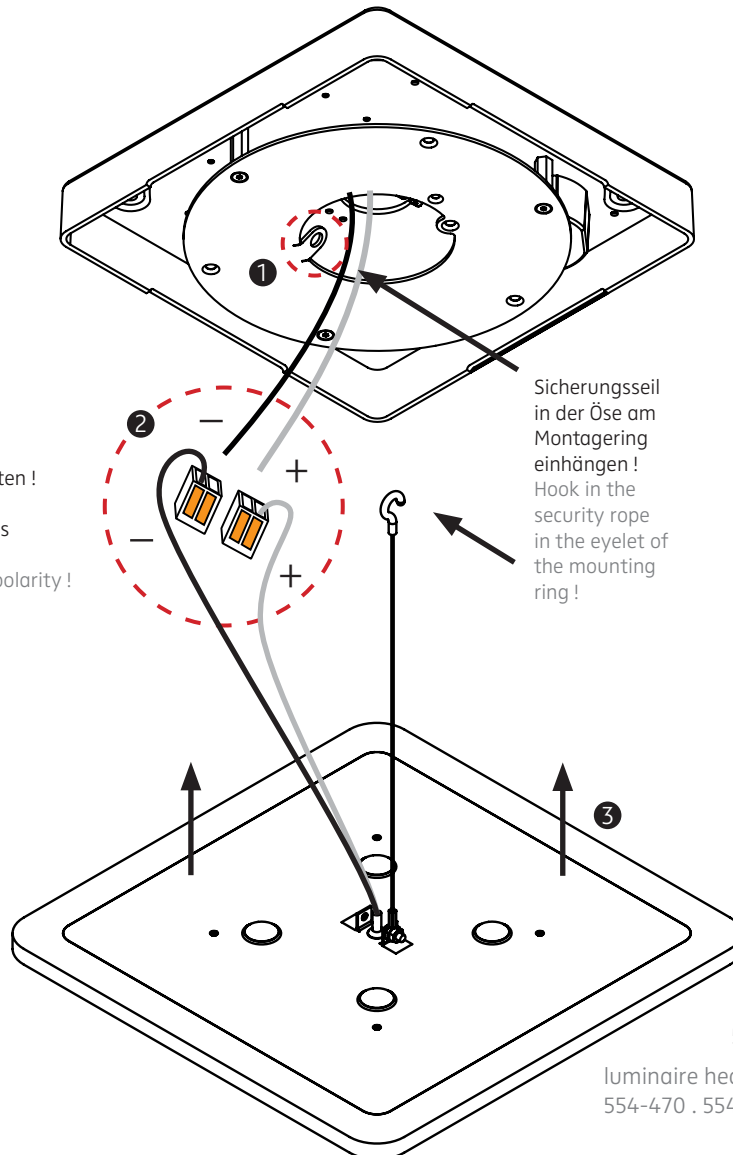
Converter is capable for emergency lighting by the option of DC operation supplied by an on-site emergency power system



Anschluss  
Leuchtenkopf an 24 V DC  
connection  
luminaire head to 24 V DC



**ACHTUNG:**  
Polarität beachten!  
weiß = Plus  
schwarz = Minus  
**CAUTION:**  
Ensure correct polarity!  
white = plus  
black = minus



6

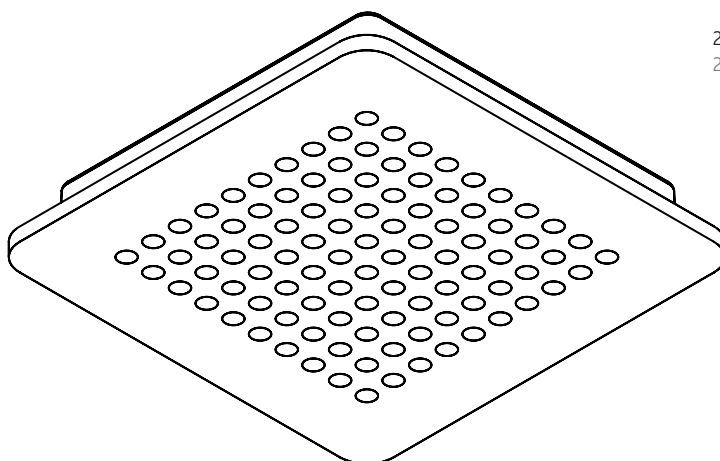
Sicherung wieder einschalten.  
Reconnect ceiling outlet to the mains.

Aufbaugehäuse mit Betriebstechnik für MODUL Q 100  
surface-mounted housing with operating devices for MODUL Q 100

551-267 . 551-269 . 551-270 . 551-271 . 551-272 . 551-273 . 551-300

230 V ~ / 50 Hz, sekundär 24 V DC, maximal 20 W  
230 V AC / 50 Hz, secondary 24 V DC, maximum 20 W

Exakte Leistungsdaten siehe Typenschild!  
Exact performance data see rating label!



Schutzklasse II / doppelte Isolierung  
protection class II / double insulation



Schutzart IP 20  
protection degree IP 20

7

# MODUL Q 100 SERIE

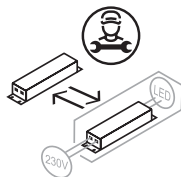
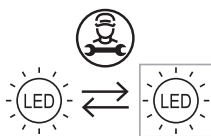
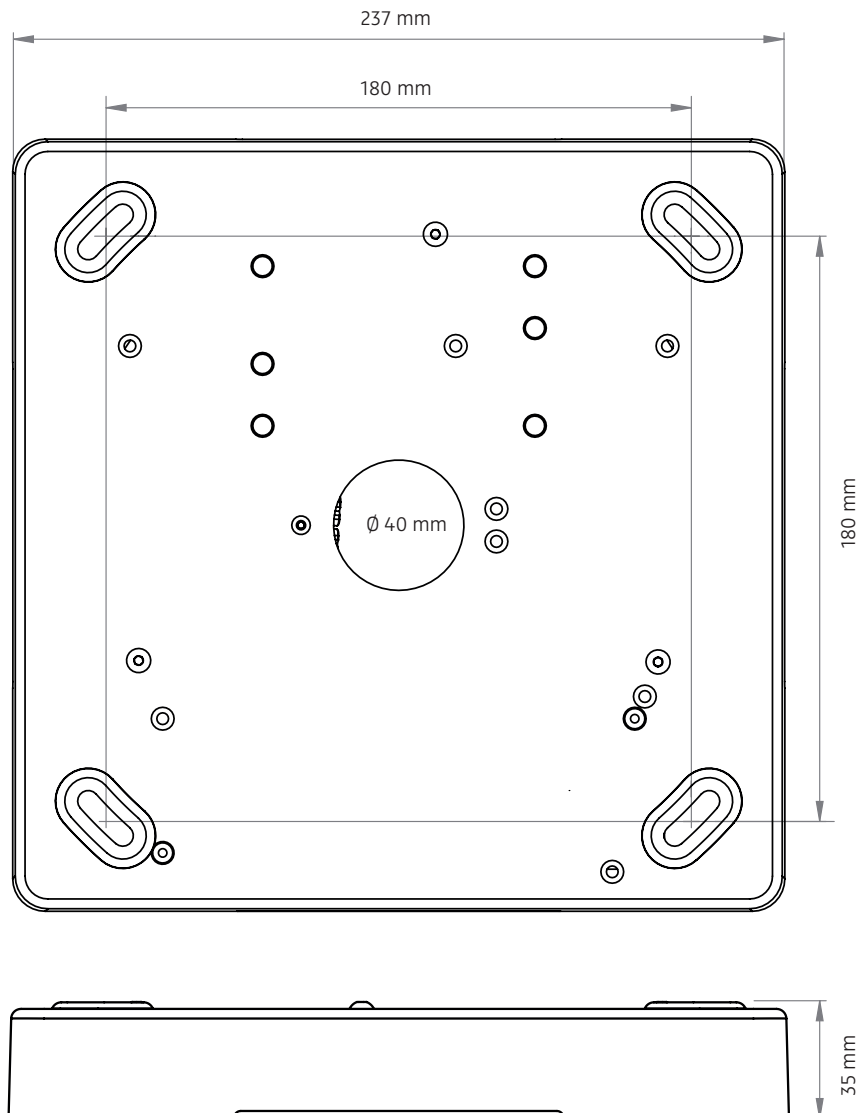
Aufbaugehäuse mit Betriebstechnik / surface-mounted housing with operating devices

nimbus<sup>x</sup>

551-267 . 551-269 . 551-270 . 551-271 . 551-272 . 551-273 . 551-300

## ABMESSUNGEN SIZES

Weite der Langlöcher: 6 mm  
nutzbare Länge: 15 mm  
width of slotted holes: 6 mm  
usable length: 15 mm



Die Lichtquelle oder das Betriebsgerät dieser Leuchte darf nur durch den Hersteller oder einen von ihm beauftragten Servicetechniker oder eine vergleichbar qualifizierte Person ersetzt werden !  
The light source or the operating device of this luminaire must only be replaced by the manufacturer, his service representative or any similar qualified person !



Am Ende seiner Lebensdauer darf dieses Produkt nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Bringen Sie es bitte zu einer kommunalen Sammelstelle für elektrische und elektronische Altgeräte. Nach dem Elektrogesetz muss auch der Handel alte Elektrogeräte zurücknehmen. Richtlinie 2012/19/EU (WEEE-Richtlinie)  
This product must not be disposed of with the household refuse at the end of its life cycle. Take it to your local disposal centre for electrical and electronic waste. According to the Electrical and Electronic Equipment Act, the trade must also take back old electrical appliances: Directive 2012/19/EU (WEEE Directive)